

SONY®



Wireless Stereo Headset

Casque stéréo sans fil

Reference Guide GB

Guide de référence FR



MDR-1RBT

©2012 Sony Corporation Printed in China

<http://www.sony.net/>

English

WARNING

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

Excessive sound pressure from headphones can cause hearing loss.

Information

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.

The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES

Lithium-Ion batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you. For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit <http://www.rbrc.org/>

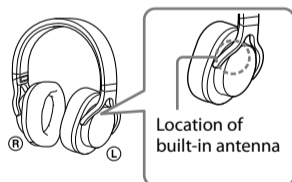
Caution: Do not handle damaged or leaking Lithium-Ion batteries.



Precautions

On Bluetooth communication

- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 meters (about 30 feet). Maximum communication range may vary depending on obstacles (human body, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.
- The antenna is built into the unit as illustrated in the dotted line. The sensitivity of the Bluetooth communication will improve by turning the direction of the built-in antenna to the connected Bluetooth device. The communication distance shortens when the obstacles are between the antenna of the connected device and this unit.



- The following conditions may affect the sensitivity of Bluetooth communication.
 - There is an obstacle such as a human body, metal, or wall between this unit and Bluetooth device.
 - A device using 2.4 GHz frequency, such as a wireless LAN device, cordless telephone, or microwave oven, is in use near this unit.
- Because Bluetooth devices and wireless LAN (IEEE802.11b/g) use the same frequency, microwave interference may occur and resulting in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if this unit is used near a wireless LAN device. In such a case, perform the following.
 - Use this unit at least 10 m (about 30 ft) away from the wireless LAN device.
 - If this unit is used within 10 m (about 30 ft) of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device.
 - Install this unit and Bluetooth device as near to each other as possible.
- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident:
 - where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a petrol station
 - near automatic doors or a fire alarm
- This unit supports security capabilities that comply with the Bluetooth standard to provide a secure connection when the Bluetooth wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.
- We do not take any responsibility for the leakage of information during Bluetooth communication.
- Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
 - A device featuring Bluetooth function is required to conform to the Bluetooth standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be authenticated.
 - Even if the connected device conforms to the above mentioned Bluetooth standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
 - While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communication.

Others

- Do not place this unit in a place exposed to humidity, dust, soot or steam, subject to direct sunlight, or in a car waiting at a traffic signal. It may cause a malfunction.
- Using the Bluetooth device may not function on mobile phones, depending on radio wave conditions and location where the equipment is being used.
- If you experience discomfort after using the Bluetooth device, stop using the Bluetooth device immediately. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.
- Listening with this unit at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use this unit while driving or cycling.
- Do not put weight or pressure on this unit as it may cause the unit to deform during long storage.
- Do not subject the unit to excessive shock.
- Clean the unit with a soft dry cloth.
- Do not expose the unit to water. The unit is not waterproof. Remember to follow the precautions below.
 - Be careful not to drop the unit into a sink or other container filled with water.
 - Do not use the unit in humid locations or bad weather, such as in the rain or snow.
 - Do not get the unit wet. If you touch the unit with wet hands, or put the unit in a damp article of clothing, the unit may get wet and this may cause a malfunction of the unit.
- The earpads may deteriorate due to longterm storage or use.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

General

Communication System

Bluetooth Specification version 3.0

Output

Bluetooth Specification Power Class 2

Maximum communication range

Line of sight approx. 10 m (30 ft)*1

Frequency band

2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)

Modulation method

FHSS

Compatible Bluetooth Profiles*2

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

Supported Codec*3

SBC*4, AAC*5

Supported content protection method

SCMS-T

Transmission range (A2DP)

20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

Included items

Wireless stereo headset (1)
micro-USB cable (approx. 50 cm (1.64 ft)) (1)
Connecting Cord (approx. 1.5 m (4.92 ft)) (1)
Carrying pouch (1)
Reference Guide (this sheet) (1)

Recommended accessory

USB Charging AC Power Adaptor: AC-UD10 (sold separately)

*1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

*2 Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communication between devices.

*3 Codec: Audio signal compression and conversion format

*4 Subband Codec

*5 Advanced Audio Coding

Wireless Stereo Headset

Power source

DC 3.6 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery

Mass

Approx. 297 g (10.48 oz)

Operating temperature

0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)

Usage hours

Communication time (including music playback time):

Approx. 30 hours

Standby time: Max. 200 hours

Charging time

Approx. 6 hours

Charging temperature

5 °C to 35 °C (41 °F to 95 °F)

Receiver

Type

Closed, Dynamic

Driver units

40 mm

Frequency response

4 Hz - 80 kHz

Microphone

Type

Electret condenser

Direction characteristic

Omni directional

Effective frequency range

100 Hz - 4,000 Hz

System requirements for battery charge using USB

Personal Computer with pre-installed with any of the following operating systems and USB port:

Operating Systems

(when using Windows)

Windows® 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Windows Vista® (Service Pack 2 or later)

Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

Windows® XP (Service Pack 3 or later)

Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005

(when using Macintosh)

Mac OS X (version.10.3 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.
N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (piles rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

Une pression sonore excessive du casque peut provoquer des pertes d'audition.

Información

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.


La marque *Bluetooth* et les logos appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et doivent être utilisés par Sony Corporation uniquement sous licence.

N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

Macintosh et Mac OS sont des marques de commerce de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

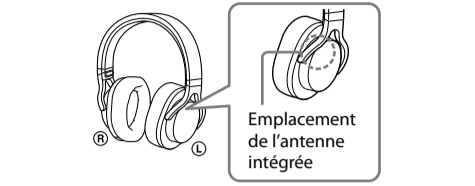
Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM	
<p>Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables.</p> <p>Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.</p> <p>Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez le numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbrc.org/</p> <p>Avertissement: Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagées ou qui fuient.</p>	

Précautions

Communication *Bluetooth*

- La technologie sans fil *Bluetooth* fonctionne dans un rayon d'environ 10 mètres (3 pieds). La portée de communication maximale peut varier selon les obstacles (personne, objet métallique, mur, etc.) ou l'environnement électromagnétique.
- L'illustration ci-dessous indique l'emplacement sur l'appareil de l'antenne intégrée. La sensibilité de la communication *Bluetooth* s'améliore en orientant l'antenne intégrée vers le périphérique de réception *Bluetooth*. La distance de communication est raccourcie en présence d'obstacles entre l'antenne du périphérique raccordé et cet appareil.



- Les conditions suivantes peuvent affecter la sensibilité de la communication *Bluetooth*.
 - Un obstacle, par exemple une personne, un objet métallique ou un mur, se trouve entre cet appareil et le périphérique *Bluetooth*.
 - Un appareil utilisant une fréquence de 2,4 GHz, par exemple un périphérique LAN sans fil, un téléphone sans fil ou un four à micro-ondes, est utilisé à proximité de cet appareil.
- Etant donné que les périphériques *Bluetooth* et les périphériques LAN sans fil (IEEE802.11b/g) utilisent la même fréquence, des interférences en hyperfréquences peuvent survenir et entraîner une dégradation de la vitesse de communication, des parasites ou une connexion incorrecte si cet appareil est utilisé à proximité d'un périphérique LAN sans fil. En pareil cas, prenez les mesures suivantes.
 - Utilisez cet appareil à au moins 10 mètres (3 pieds) du périphérique LAN sans fil.
 - Si cet appareil est utilisé dans un rayon de 10 mètres (3 pieds) par rapport au périphérique LAN sans fil, mettez ce dernier hors tension.
 - Installez cet appareil et le périphérique *Bluetooth* aussi près que possible l'un de l'autre.
- Les émissions hyperfréquences d'un périphérique *Bluetooth* peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez hors tension cet appareil et les autres périphériques *Bluetooth* situés dans les endroits suivants afin d'éviter tout accident :
 - en présence de gaz inflammable, c'est-à-dire dans un hôpital, un train, un avion, ou une station essence
 - à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie
- Cet appareil prend en charge les caractéristiques de sécurité conformes à la norme *Bluetooth* pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil *Bluetooth*. Cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil *Bluetooth*.
- Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations lors d'une communication *Bluetooth*.
- La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques *Bluetooth*.
 - Un périphérique doté de la fonction *Bluetooth* est nécessaire pour la conformité à la norme *Bluetooth* spécifiée par Bluetooth SIG Inc. et pour l'authentification.
 - Même si le périphérique raccordé est conforme à la norme *Bluetooth* précédemment mentionnée, certains périphériques peuvent de ne pas se connecter ou de ne pas fonctionner correctement, selon leurs caractéristiques ou spécifications.
 - Lors de communications téléphoniques mains libres, des parasites peuvent se produire, selon le périphérique ou l'environnement de communication.
- Selon le périphérique à connecter, le délai avant le début de la communication peut être plus ou moins long.

Autres

- Ne placez pas cet appareil dans un endroit exposé à l'humidité, la poussière, la suie ou la vapeur, aux rayons directs du soleil ou dans un véhicule attendant que le feu passe au vert. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- L'appareil *Bluetooth* peut ne pas fonctionner avec des téléphones portables, en raison des ondes radio et de l'endroit où cet équipement est utilisé.
- Si vous éprouvez une gêne après avoir utilisé ce périphérique *Bluetooth*, cessez de l'utiliser immédiatement. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.
- Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume élevé. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas cet appareil en voiture ou à vélo.
- N'appliquez pas un poids excessif et n'exercez pas de pression sur l'appareil, car cela pourrait le déformer en cas de stockage prolongé.
- Ne soumettez pas l'appareil à un choc excessif.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec et propre.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau. Il n'est pas étanche. Veillez à respecter les précautions ci-dessous.
 - Veillez à ne pas laisser tomber l'appareil dans un évier ou tout autre récipient rempli d'eau.
 - N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides ou dans de mauvaises conditions climatiques (pluie ou neige).
 - Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau. Si vous touchez l'appareil avec des mains mouillées ou si vous le glissez dans un vêtement mouillé, de l'eau risque de pénétrer à l'intérieur et de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Les coussinets peuvent se détériorer en raison d'un stockage ou d'une utilisation prolongé(e).
- Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Spécifications

Généralités
Système de communication
Spécification <i>Bluetooth</i> version 3.0
Sortie
Spécification <i>Bluetooth</i> Power Class 2
Portée maximale des communications
Environ 10 m (3 pi) en ligne directe*1
Bande de fréquence
Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Méthode de modulation
FHSS
Profils <i>Bluetooth</i> compatibles *2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) <p>HFP (Hands-free Profile) <p>HSP (Headset Profile)</p></p></p>
Codec pris en charge *3
SBC*4, AAC*5
Méthode de protection du contenu prise en charge
SCMS-T
Plage de transmission (A2DP)
20 Hz - 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)
Articles inclus
Casque stéréo sans fil (1) <p>Câble micro-USB (env. 50 cm (1,64 pi)) (1) <p>Cordon de raccordement (env. 1.5 m (4,92 pi)) (1) <p>Housse de transport (1) <p>Guide de référence (ce manuel) (1)</p></p></p></p>
Accessoire recommandé
Adaptateur CA de charge USB : <p>AC-UD10 (vendu séparément)</p>
*1 La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que la présence d'obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fours à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation ou les applications logicielles, etc.
*2 Les profils standard <i>Bluetooth</i> sont destinés à la communication <i>Bluetooth</i> entre périphériques.
*3 Codec : format de conversion et compression du signal audio
*4 Codec bande secondaire
*5 Encodage audio avancé
Ecouteurs
Source d'alimentation
3,6 V CC : batterie rechargeable lithiumion intégrée
Masse
Environ 297 g (10,48 oz)
Température de fonctionnement
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Durée d'utilisation
Durée de communication (temps de lecture de musique inclus) : environ 30 heures
En veille : 200 heures maximum
Durée de chargement
Environ 6 heures
Température de charge
5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)
Récepteur
Type
Fermé, dynamique
Transducteurs
40 mm
Réponse en fréquence
4 Hz – 80 kHz
Micro
Type
Condensateur à électret
Caractéristiques directionnelles
Omnidirectionnel
Plage de fréquences efficace
100 Hz – 4 000 Hz
Configuration requise pour la mise en charge de la batterie via une connexion USB
Ordinateur personnel doté de l'un des systèmes d'exploitation ci-dessous et équipé d'un port USB :
Systèmes d'exploitation
(sous Windows) <p>Windows® 7 <p>Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate <p>Windows Vista® (Service Pack 2 ou ultérieur) <p>Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate <p>Windows® XP (Service Pack 3 ou ultérieur) <p>Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005</p></p></p></p></p></p>
(sous Macintosh) <p>Mac OS X (version 10.3 ou ultérieure)</p>

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.